

Vida literaria y artística

La esmaltería española

Un interesante y monumental estudio de San Miguel de Excelsis (Navarra) y su retablo esmaltado, publicado en estos días por el autor, D. Serapio Huici, con la colaboración del Dr. V. Juaristi, mueve a pensar que si la hubiera, y que, por tanto, sin todas, algunas de esas maravillosas creaciones fueran concebidas y ejecutadas por el autóctono espíritu español de la época.

Los esplendores de las obras que se describen y evocan en este libro, adquieren la posible plenitud de expresión verbal y gráfica en el mercado al luminoso estilo con que está escrito, y a la fastuosa factura del mismo, que puede conceptuarse como edición de gran lujo. El volumen, tamaño folio mayor, en grueso papel couché y con encuadernación en fina holandesa, contiene un centenar de figuras en negro y ocho magníficas láminas a todo color, reproducción fiel de la totalidad o parte de las tres grandes creaciones de la esmaltería siguientes: el tablero-relicario de la colegiata de Roncesvalles; el frontal de Santo Domingo de Silos; y el retablo de San Miguel de Excelsis. Estas láminas son, sin disputa, de lo más perfecto que puede ejecutarse hoy en fotograbado, dada la justeza de sus numerosos colores y la nitidez de la reproducción. Tras el texto castellano—impreso en tipo grande—ofrécese el mismo traducido al alemán, al francés y al inglés, con lo cual los turistas extranjeros encontrarán una verdadera guía para el conocimiento de la esmaltería en España y para su visita al eremitorio navarro.

ANGEL DOTOR.

INFORMACIÓN NACIONAL

Interesante discurso de Calvo Sotelo en una sesión plenaria del Congreso de Ultramar

(POR TELÉFONO)

La estancia en la capital de Cataluña de la Real familia y del jefe del Gobierno.—La Reina, sus augustas hijas y el general Primo de Rivera llegarán esta mañana a Madrid

Madrid, 10-22-00.

Capítulo de visitas

El ministro del Ejército general Ardanz, recibió hoy numerosas visitas, entre ellas la de los generales Valljo, Suárez Uclán y otros jefes del Ejército.

Acudió con el Ministerio de Fomento, para entrevistarse con el conde de Guadalquivir, diversas Comisiones, que interesaron del mencionado ministro distintos asuntos.

A presenciar unas maniobras

El sábado próximo irá el ministro del Ejército general Ardanz a Toledo, para presenciar las maniobras militares que en dicha provincia se están efectuando.

Inauguración del curso en el Instituto Rubio

En el Instituto Rubio de esta Corte, se ha inaugurado esta mañana con gran solemnidad, el nuevo curso.

Antes, se dijo una misa solemne, en sufragio del alma del fundador de dicho Instituto.

El profesorado y las enfermeras de éste, se trasladaron al Parque del Oeste, depositando coronas de flores en el Monumento al inmortal Dr. Rubio.

Conferencia interesante

En la Unión Iberoamericana de Madrid, pronunció hoy una interesante conferencia, el diplomático colombiano Sr. Gómez.

Disertó éste acerca de la «Literatura Colombiana».

El selecto y numeroso público que acudió a escuchar esta conferencia del Sr. Gómez, ovacionó al distinguido conferenciante.

Estalla en Barcelona. Descubrimiento de una lámpara

Participan de Barcelona, que hoy a mediodía, el presidente del Consejo de ministros general Primo de Rivera, descubrió la lámpara que el nombre de su hermano D. Fernando, gloriosamente muerto en el sitio de Monte Arruit, durante el asedio del año 1921, a la hasta hoy denominada Avenida de Alfonso XIII, que hace esquina al Palacio Real de Pedraibes.

A este acto concurrieron todas las autoridades barcelonesas y numeroso público.

El comandante de Caballería señor Buceta, a cuya Arma pertenecía don Fernando Primo de Rivera, discursó exaltando la memoria del héroe de Monte Arruit.

Después, el marqués de Estella pronunció frases de agradecimiento por el homenaje que a la memoria de su infortunado hermano se rendía.

Terminado este acto, las tropas que asistieron al mismo desfilaron ante el jefe del Gobierno y las autoridades.

Notas palatinas

Barcelona.—S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia, visitó esta mañana el Palacio de la Diputación provincial, inaugurando las Escuelas Femeninas que costea dicha Corporación.

En la Plaza de Garriga, la Reina Doña Victoria, sus augustas hijas las Infantas Beatriz y Cristina y el presidente del Consejo de ministros general Primo de Rivera, inauguraron el Mo-

UNA BODA

En la iglesia parroquial de Orbazay han contraído matrimonio la simpática joven María Devesa y D. José Fernández Gavieiro.

Actuaron de padrinos el farmacéutico de esta capital, D. Jaime García Murga y la señorita Angelita Devesa Luaces, hermana de la novia.

Bendijo la unión el presbítero don Eliseo Fernández Gavieiro, hermano del novio.

Dió fé del acto, en representación del Juzgado, D. Dosteo Fernández Gavieiro, firmando el acta como testigos, D. Estanislao Varela y D. Perfecto Peña Girponando.

Los numerosos invitados a la religiosa ceremonia, han sido obsequiados espléndidamente en el domicilio de la desposada.

La feliz pareja, a la que deseamos todo género de venturas, salió en viaje de novios por distintas poblaciones de España.

FIESTAS DE SAN FROILÁN

A las doce y media dió ayer un concierto en el templo de la Plaza Mayor la banda de Zamora, viéndose con tal motivo muy concurrido el Cantón.

A las ocho de la noche volvió a lucir la iluminación de los Cantones y los jardines, amenizando el paseo la banda municipal de diez a doce.

Reglamento de la Jinkana automovilista

Según anunciamos en nuestro número de ayer, pasado mañana, domingo, se celebrará en el Campo municipal de Feria la Jinkana automovilista con arreglo al siguiente programa:

1.º Los coches se clasificarán en dos categorías según su ancho de vía.

Primera categoría.—Serán admitidos en esta categoría los coches que no pasen de 1'25 metros.

Segunda categoría.—A ésta pertenecen los coches cuya vía sea de 1'25 a 1'70 metros.

2.º Para compensar la desigualdad que existe entre las dos categorías correrán unos en la primera parte y otros en la segunda, aumentándose la separación de los obstáculos para los correspondientes a la categoría mayor.

3.º Los automóviles tendrán que ir con su carrocería y equipo completo, siendo ocupados necesariamente por un señorita durante todo el recorrido.

4.º Los premios serán dados por mínimo de puntos perdidos.

5.º No podrá correr con más de un coche un mismo conductor.

6.º Son faltas, todo objeto derivado, no pasar por los sitios previamente designados, no cumplir lo que en cada obstáculo se indique, y serán castigadas estas faltas con la puntuación que se les asigna en el itinerario.

7.º El conductor de cada coche al presentarse en el campo para comenzar su prueba, presentará al jurado el boletín de inscripción que habrá recogido en el local del Ayuntamiento, antes de las dos de la tarde del día 13, y previo pago de diez pesetas, donde constará su nombre, marca del coche, ancho de vía y distancia entre ejes.

8.º La salida de los coches para efectuar la prueba será en orden inversa a su inscripción.

9.º Las decisiones del jurado son inapelables.

1.º En esta carrera solo podrán tomar parte los aficionados.

Mañana publicaremos el itinerario y los premios ofrecidos.

Para hoy

De doce a dos, gran concierto por la banda del Regimiento de Zamora en los jardines de la Plaza de la Constitución.

A las cuatro de la tarde, gran festival infantil en el Parque de Alfonso XIII, celebrándose un concurso de automóviles infantiles, bicicletas y triciclos engalanados adjudicándose premios a los que se presenten más artísticos.

Durante este festival se quemará una magnífica colección de fuegos japoneses elevándose globos grotescos con sorpresa.

De diez a doce de la noche, concierto en los jardines y Alameda, quemándose una bonita colección de fuegos de aire por el pircéctrico Sr. Gerardo, celebrándose los festejos con el disparo de una magnífica traza de 100 metros, de sorprendente efecto.

Otra prueba de tiro de pichón

Esta tarde, a las tres en punto, tendrá lugar una nueva prueba de tiro de pichón, en el campo de deportes del Polvorín.

Esta prueba ha sido organizada para que en ella puedan intervenir únicamente los aficionados locales que lo deseen.

De la Diputación

La «Gaceta de Madrid» publica el anuncio del concurso extraordinario para cubrir las plazas de la Diputación que a continuación se expresan y que han de proveerse por oposición:

Dos plazas de las seis que se convocan a oposición de Oficiales de tercera clase del Cuerpo administrativo provincial, dotadas con 3.000 pesetas anuales de sueldo, con derecho los que ocupen los primeros lugares de la propuesta a cubrir las dos vacantes existentes en la actualidad y las que surjan hasta la terminación de los ejercicios, quedando los cuatro aprobados restantes en expectación de destino en concepto de aspirantes, sin más derecho que el de ocupar las vacantes que surjan en el sucesivo por su orden, exceptuando las que en virtud de preceptos reglamentarios sean dedicadas a la amortización.

Los que deseen tomar parte en las oposiciones lo solicitarán por instancia, debidamente reintegrada, con arreglo a la ley del Timbre, dirigida al Ex. mo. Sr. Presidente de esta Junta, debiendo tener entrada en la misma antes del día 25 del actual.

Los ejercicios de oposición, que tendrán lugar en la Diputación, darán principio al siguiente día hábil de transcurridos sesenta, a contar de la fecha de este anuncio en la «Gaceta», y serán los siguientes: Uno previo de Mecanografía, uno teórico de exposición de temas y otro práctico de redacción de informes y cuadrar un estado numérico.

Crónica de sociedad

Sigue el Casino organizando brillantes fiestas.

Ayer por la tarde se sirvió en aquel saloncito un té, haciéndose baile hasta después de las diez de la noche.

Hoy se repetirá esta fiesta.

El próximo domingo, a las once de la noche, se celebrará un baile de mantones y se servirá un chocolate.

Es necesario es decir la animación que entre la gente joven existe para este festival, el que, como todos los que está organizando esta temporada la aristocrática casa de la Plaza Mayor, resultará animadísimo.

DE FUTBOL

Partidos de campeonato para el domingo

Para el próximo domingo señala el calendario los siguientes partidos del campeonato gallego de la serie (A).

En Betanzos, Endem-Deportivo; en Florián, Unión-Racing; y Eiríña-Celta, ex-Progreso.

De ellos el de más interés es el que se jugará en Pontevedra entre el Eiríña y el Celta.

Después del partido Eiríña-Racing

Dicen de Ferrol que el lunes por la noche reunió la directiva del Racing, a los equipiers y al entrenador.

Entre otros adoptaron los directivos del Club Campeón los acuerdos siguientes:

1.º Pase de Toioa al equipo reserva.

2.º Destitución del entrenador.

3.º Encargar del equipo, con responsabilidad plena, a los equipiers Alejandro y Moraleda.

El Montepío del Clero

En Junta general celebrada por el Montepío del Clero diocesano ha sido elegido por unanimidad para el cargo de presidente del mismo, el culto y virtuoso ecónomo de la parroquia de Santiago, D. Manuel Gómez Díaz, quien venía ya desempeñando; accidentalmente, el aludido cargo.

Felicítamos efusivamente al Sr. Gómez Díaz y al Montepío por su gran acierto en la elección.

Jóvenes desaparecidos

Por la alcaldía de Bóveda se comunicó al Gobierno civil que el día 17 de Setiembre último, ha desaparecido del domicilio paterno en la parroquia de Teillán, Romiro Alvarez Luaces, de 17 años de edad, ignorándose su actual paradero.

Igualmente participa el alcalde de Pastoriza que desapareció del domicilio de sus padres en la parroquia de Bretoña, de aquel municipio, el niño Antonio Edoza, de 13 años.

Para la busca y captura de ambos jóvenes se circularon por el Gobierno civil a la benemérita y demás agentes de la autoridad los órdenes oportunos.

De la fiesta del libro

Para conmemorar la celebración de la Fiesta del Libro en las escuelas nacionales de esta capital, se repartirán selectos libros a los alumnos de ambos sexos que concurren a las mismas, el primer día de clase después de fiestas, por cuenta de los presupuestos municipales.

La correspondencia a este periódico debe dirigirse al director o al administrador, según los casos, mencionando siempre el número del apartado de Correos que es el 5.

En la dirección no se deben hacer constar los nombres y apellidos.

LOS QUE VIAJAN

Ayer salió para Santiago, D. José de Cora Sabater.

Después de pasar el verano en Andalucía, regresó anteayer el inspector de primera enseñanza de esta provincia, D. José del Peso Sevillano con su señora.

Regresó a Madrid, después de pasar en Lugo la temporada de verano, D. Manuel Cortón con su familia.

Ayer en el tren correo salió para Ponferrada y Madrid, la señora doña Teresa Luzzatti, viuda de López Rúa.

En la estación fué despedida por muchas de mas.

Regresó de El Escorial, el director del Instituto Nacional de Enseñanza, D. Salvador Velayos con su esposa.

En el Seminario conciliar

Reforma importante

El afán de remozar esta ciudad, iniciado hace algunos años, llega ahora hasta el amplio edificio del Seminario Conciliar, y allí es el bondadoso señor Obispo que quiere se ponga a tono, el tal edificio, con la época actual. Labor en silencio, constante, cuya importancia no se conoce fuera de los muros de este centro docente; pero que revela una voluntad firme e inquebrantable, celo que, a tan digno propulsor, hace arribar en breve plazo a una realidad, empresa que a muchos parecía utópica.

Lanzar a los vientos la referencia de lo trascendental e importante de las obras que se están realizando en el Seminario Conciliar, es un deber que se impone. Todo Lugo, toda la Diócesis lucense, otros pueblos y otras diócesis, deben conocer, es justo que conozcan obra en extremo tan plausible.

La espaciosa casa, está siendo objeto de mejoras de saneamiento. Sabemos como andaba de deficiente en servicios de esta clase el Seminario, y nos encantó admirar las reformas que se están introduciendo. Buenos cuartos de baño, excelentes evacuatorios, independencia de las aguas sucias y el servicio de aguas limpias que evita toda contaminación, instalaciones individuales para los alumnos... Rafaga renovador, en fin, que un buen Prelado hizo entrar en el magnífico edificio y llega a sus anexas.

¿Cómo realiza tan interesante labor el Sr. Obispo? Con fuerza de voluntad, con mucha fuerza de voluntad, con privaciones y, sobre todo, con una gran confianza en Dios. Tan vigorosa es la voluntad del Prelado que, en sus frecuentes visitas a las obras del Seminario, no se limita su actuación a mirar o a dirigir, sino que hay quien dice que se le ha visto con el metro en la mano, buscando soluciones a pequeños problemas de construcción. Y su afanosa asistencia es, además, acompañada de la mitad de su dotación, de la cual se desprende con un gesto generoso. Y su confianza en Dios es tal, que ríe y dice: «Dios proveerá», cuando el pesimismo atávico intenta poner obstáculos a la enaltecida labor, tan necesaria y tan útil en los tiempos actuales.

¿No merece el Sr. Obispo y su excelente obra, que el buen clero de la Diócesis y las personas piadosas le presten eficaz ayuda? Es la actividad del ilustre Prelado, cooperación al trabajo de remozamiento que en esta ciudad se advierte; pero es, sobre todo, un cambio de ambiente en la vida del seminario lucense, que tiene como fin primordialísimo dar a la Diócesis sacerdotes de sano espíritu, de espíritu piadoso, preparados para la lucha en los campos modernos, donde a la limpieza de alma debe acompañar, para conseguir el triunfo, la adaptación a las enseñanzas de la Iglesia católica.

No se negará, seguramente, esa eficaz ayuda a quien tan bien orientada empresa acomete; la cual, además, contribuirá a hacer callar a los nostálgicos de las viejas costumbres, y también a poner un dique a las omeidas de los detractores agazapados en las almenas del atraso y de la ignorancia. Con harta frecuencia somos testigos de la resistencia de algunos a cuanto supone modificación, aunque siempre, por fortuna, el bien intencionado progreso triunfa.

FILEMON.

Del Ayuntamiento

Sesión del pleno

Bajo la presidencia del alcalde señor López Pérez, celebró ayer sesión extraordinaria el pleno de la Corporación municipal.

Por unanimidad se acordó la adquisición de camas y mesillas con destino al nuevo hospital de Santa María.

No habiéndose más asuntos en la convocatoria, se levantó la sesión.

Sensaciones

El pueblo, público de toros

Dice con frecuencia el señor Romanones que el pueblo español es un público de toros, y por lo tanto, impresionable, absurdo, contradictorio y harto difícil de manejar. He asistido durante este mes de setiembre, en estas tierras de Salamanca, donde apuro mi vacación, a media docena de corridas de toros y me he acordado muchas veces de la frase del conde. No hay modo de poner nunca de acuerdo a los espectadores. Asisten a los toros lo mismo que a una batalla campal. Todos van a presenciar la faena de su torero, con absoluto desprecio del trabajo de los toreros restantes. Ante el éxito, se ufanan como si entre ellos y su santón—el santón en último lugar, es claro—hubieran realizado juntos la faena cumbre. Ante el fracaso, encuentran mil espaciosas razones para diluirlo, borrarlo y hasta justificarlo y atenuarlo por completo. Y los espectadores llevan su etiqueta visible. Unos son caganchistas, otros irlandistas, otros villalistas. Hay tantos partidos tarinos como astros de grande o pequeña magnitud. Los devotos no pueden ser más fieles y consecuentes. Solamente muestran sus preferencias eclécticas los cri-

Reportaje para EL PROGRESO

Como estampa Manolo Castro Gil

Los admirables aguafuertes del gran artista lucense.

El estudio-taller de Castro Gil es un mundo revuelto, donde se funde la labor del arte y el trabajo mecánico del aguafuertista.

El músculo y el cerebro se dan la mano. Por eso Castro Gil es la representación genuina del artesano. Su estudio y su persona—fisiológicamente—es una representación viva de la psicología de toda su obra.

En cada grabado que produce su mágico buril hay huellas de espíritu y de materia. Uno y otro se mezclan para unificarse en una afinidad de su arte personalísimo.

Hemos penetrado en el estudio-taller de Castro Gil para relatar a los lectores de EL PROGRESO, una firme intimidad de la obra del eximio artista gallego. Este secreto de la estampación es el milagro creador de los aguafuertes castrogilescos.

Castro Gil concibe un arte altísimo en la composición de sus dibujos que nos reflejan la intimidad de su gesto seguido de una labor impropia en el trazado de la plancha metálica, donde las puntas secas y los buriles cantan las estrofas de la fuerza creadora, ahondando y haciendo reflejar la sutileza del trazado. Pero no queremos hoy detenernos en esto. Pretendemos conocer como realiza la estampación de sus grabados, siguiendo el curso de su voz autorizada por medio de este relato.

—Me pregunta como se efectúa la estampación de los aguafuertes. En verdad que la idea es tentadora. Crea V. que hasta ahora no se ha hecho nada sobre este asunto. Pero el pedirme V. para un periódico querido para mí como EL PROGRESO, a quien debo tantos favores, no puedo sustraerme a ofrecerle a V. cuanto pueda ser grato para los lectores del mismo, especialmente para todos mis amados hermanos de Galicia.

—De qué forma empieza V. su labor?
—En primer término conceptúa la idea del dibujo donde el alma de artista siente surgir la idea soñada tantas veces. Aquí el espíritu se impone a cuanto pueda rodearme, olvidándome de cuanto hay y pasa a mi alrededor.

—¿Y una vez hecho el dibujo?
—Empieza la labor, dura y estroica, que merece la paciencia por el goce que después otorga. El grabado sobre la plancha de metal, según el fin propuesto, trazando líneas curvas y planos en mil formas distintas, unas veces fuertes, otras más suaves, cruzándose unas con otras, hasta que la configuración del dibujo queda patente en la plancha en forma gráfica, cuando ya el pulso, la vista y el espíritu se hayan asociado una febrilidad que si no es agotamiento poco falta.

—¿Tan pesado resulta grabar?
—Más de lo que muchos creen. No todo es suave y ligero, aunque así parezca esa infinidad de líneas que forman el grabado. Muchas veces para conseguir el trazado de una figura en la plancha, se requiere una constancia enorme para que constituya un tono diferente en la perspectiva de un paisaje. Piense V. que con las líneas solo hemos de poner toda la naturaleza de un paisaje, de un cielo, o de una figura anatómica, con la diferencia de que unas se ahonden más que otras en la plancha y dar luego la sensación de luz, de vida y de ambiente.

—¿Y la estampación?
—Una vez la plancha concluida, empiezan los preliminares de la estampación preparando las grasas y las tintas sobre la misma. Como usted habrá podido observar, este estudio mío, más parece un taller que otra cosa. Por todas partes piedras, barrenas, herramientas, paños, grasas, redomas, mil trabajos con tintas y sustancias químicas, junto al tórculo, que es como se llama el artefacto, que V. aquí vé, para la estampación, que da la sensación de un centro fabril con su manivela, su rodillo, sus paños y su plataforma.

—Pero al mismo tiempo no se olvida de colocar en los muros dibujos, grabados, óleos y viñetas para la contemplación de la Belleza.
—El trabajo y el Arte pueden estar siempre compaginados. El sudor de mi trabajo queda recompensado cuando miro algo que satisface mi espíritu estético.
—Estas palabras en labios de Castro Gil tienen viva expresión de su espíritu artístico, como si éste hablase por sus labios.
—Como le iba diciendo, una vez la plancha preparada comienza la labor de la estampación, colocando las tintas con tal delicadeza, que se requiere un temperamento refinado, para dar en los tonos las expresiones de los claros-oscuros y poder reproducir después esa serie de tonos blancos y negros, que son los colores del grabado, y con ellos hemos de sustituir a todos aquellos que tiene el pintor en la paleta, para dar la sensación de las medias tintas y de todo aquello que en las obras pictó-

ricas, es luz, color y ambiente por una parte; línea, forma y configuración por otra.

—Entonces el blanco y el negro para Vds. tiene una fuerza creadora.
—Y un estudio de verdad. Con los dos polos del color—blanco o negro—hemos de procurar unificar toda la escala cromática de la naturaleza. Con el blanco llegamos a lo más alto de la claridad y con lo negro a la parte negativa de la oscuridad. Enlazados, conseguimos los medios tonos o claros-oscuros que nosotros decimos.

—¿Y cómo consiguen esto?
—Como le estoy diciendo. Por medio de la colocación de las tintas, suavizándolas aquí o allá o cargándolas según las conveniencias, y la estética personal del grabador. Muchos no le dan importancia pero yo creo que uno de los principales secretos del aguafuerte para darle la sensación de belleza genuina es estampar uno mismo.

—¿Y la verdadera estampación?
—Empieza desde aquel momento. Es decir, cuando la plancha está ya preparada, después de mirarla, repararla y observarla mil veces. Yo creo que este es uno de los momentos más emocionantes del grabador. Imagine Vd. que en aquel momento vamos a completar el fruto de tanto trabajo. Puede ser tanta la emoción como en sentido negativo. Es una cosa así como la madre que después de tantos desvelos y dolores va a contemplar vivo al hijo de sus entrañas, por medio del parto. Y los hijos del grabador son estos aguafuertes que tanto han pensado y se han desvelado, hasta llegar al momento de la estampación.

—¿Curioso es todo esto! Crea V. que estoy intrigado por conocer la forma de estampar.
—Mire V. como. Y Castro Gil con toda la entereza que le caracteriza, se dirige hacia el tórculo. Da vueltas hacia atrás a la manivela, coge una de las planchas que tiene ya preparadas, después de tanta técnica magistral, y la coloca sobre el plano del tórculo, frente al rodillo, y sobre la misma, extiende la cartulina de imprimir, mojada, cubriendo todo con igual cariño que un padre al hijo que duerme en la cuna, con un paño blanco, para que la presión sea más firme. En aquel momento el espíritu del artista siente la emoción de los cerebros que crean algo personal. Coge las barras de la manivela haciéndolas girar al impulso de la fuerza atlética de sus brazos, al mismo tiempo que el rodillo pisa la plancha y el caballero papel, sea uro de esos ósculos que hace del amor el engendramiento del hijo predilecto.

Castro Gil levanta un suspiro de satisfacción, mientras el rodillo retrocede al sitio primitivo. Con mayor cuidado que artes aún levanta el paño que envuelve al grabado del recién nacido, mojado aún con el velo notivo de la cartulina, viendo en aquel momento brillar en los ojos del artista una chispa de íntima satisfacción como padre putativo que ha engendrado aquellos hijos mara villosos que llama aguafuertes, y que todos son hijos únicos para él; porque todos han sido creados con el mismo cariño como si siempre fueran el primero.

—¿No puede V. negar en este grabado, como en todos, el espíritu genuino de Galicia!
—Toda mi obra es hija de ella. Sin Galicia, mi arte hubiera sido otro. No sé si mejor o peor, pero desde luego otro. Por tanto, no puedo menos de reconocer la alta satisfacción que siento cuando alguien me moteja de gallego, puesto que es para mí la calificación más alta que me pueden dar.

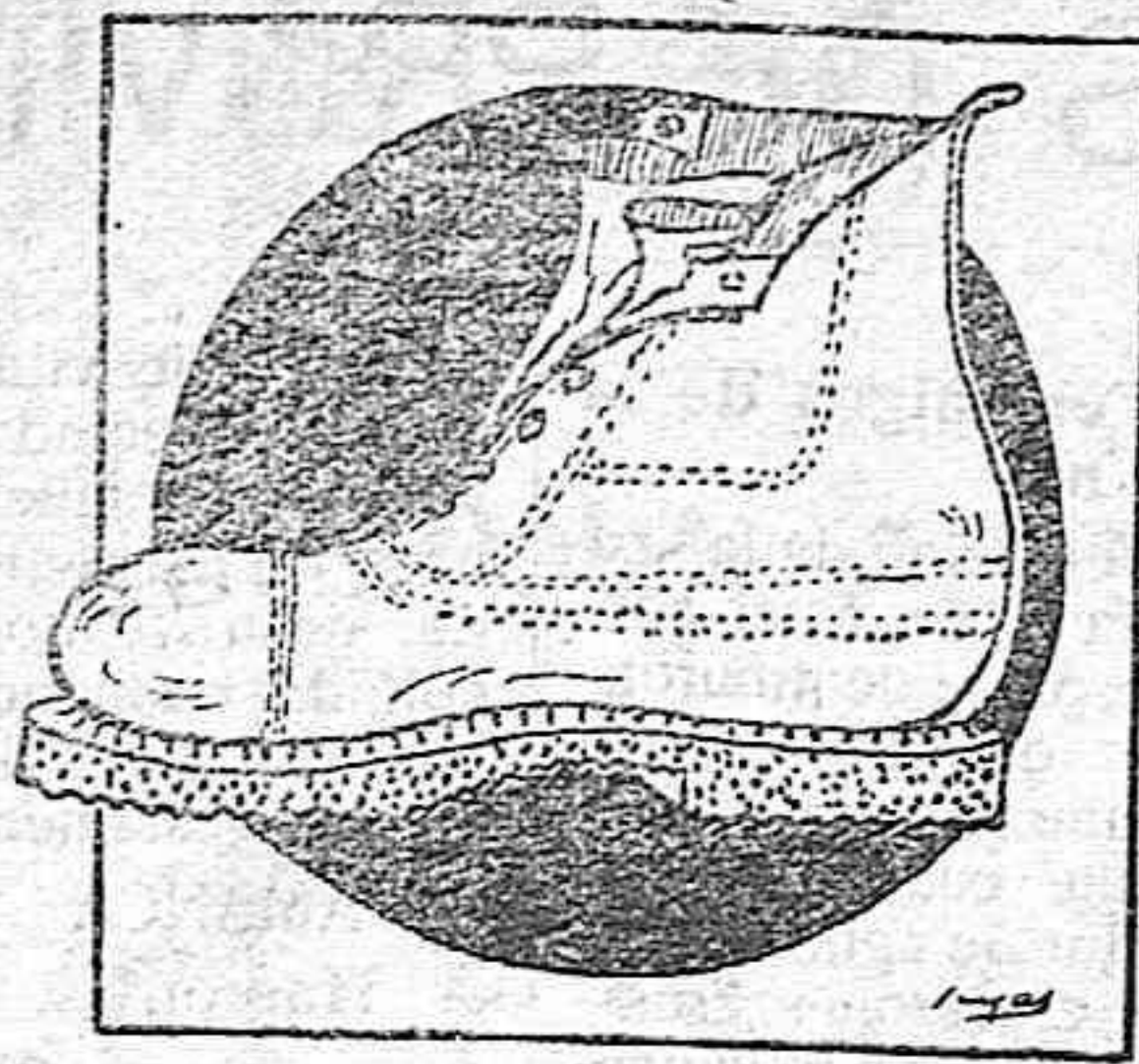
—Así lo haré constar.
—No solo eso. Galicia se halla unificada en mí, como si mi espíritu estuviese modelado de sus brumas, de sus valles, de sus hórreos, de sus rías, de sus cntares, y de todo cuanto representa esta amada Región; por eso aunque me halle lejos de ella jamás la puedo olvidar, porque sería olvidarme de mí mismo, y todos mis pensamientos se hallan fijados en ella para honrarla cuanto pueda valer. Dé gracias en mi nombre a todos mis hermanos de Galicia desde las queridas columnas de EL PROGRESO, por las fervientes pruebas de cariño que constantemente recibo. Haga constar que estas son mis últimas palabras.

Un abrazo en nombre de Galicia, es el despidio que le hago a este querido hijo suyo, donde pongo el corazón de verdadero amigo.

J. BORT VELA,
Crítico de Arte Valenciano.

PIEL SIFILIS Y VENEREAS
D. López Parco
Avenida de Moret, 16-1.º LUGO

Hércules



Hércules

PRECIO: 30 PESETAS

ZAPATON HERCULES PISO GOMA VIRGEN

Garantizado

Temporada de invierno

CATARROS Y MAS CATARROS

Tendrá V. si no compra

Un par zapatones "Hércules"

Completamente impermeable. De una solidez fantástica. De una elegancia sin límites.

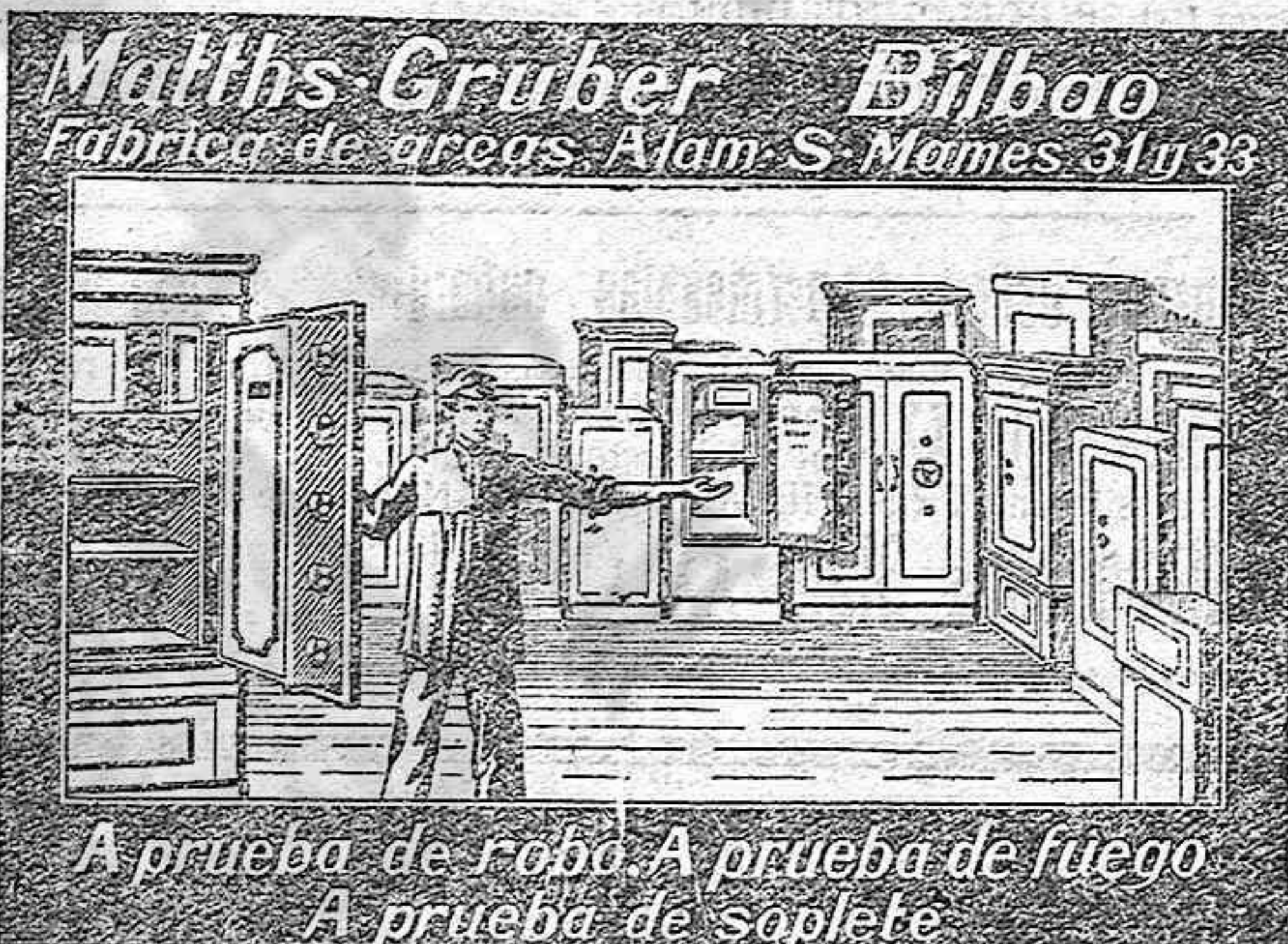
Exclusivo para los

Calzados Seijas

La Casa que más surtido presenta. La que más barato vende.

Conde Pallares (esquina a los Soportales)

LUGO



Banco Hipotecario de España

AGENCIA DIRIGIDA EN GALICIA POR

Feliciano Canto López

Perito Agrícola

Calle del Miño, núm. 28.—LUGO

Teléfono núm. 69

El Banco Hipotecario de España, creado con la intervención del Gobierno para concluir con la usura, realiza préstamos a plazos de 5 a 50 años, sin que el prestatario, al finalizar el contrato, tenga que devolver el dinero percibido, bastándole para saldar la deuda en el plazo máximo, satisfacer los intereses que más frecuentemente suelen cobrar los prestamistas particulares, quedando, no obstante, a su voluntad, el devolver la suma en el momento que quiera, y aun entregar cantidades a cuenta, rebajando los intereses correspondientes a las cantidades anticipadas.

Dicho Banco concede sus préstamos: con garantía de toda clase de fincas rústicas y urbanas, a los que construyen edificios, facilitando cantidades después de terminados sus cimientos, y el resto a medida que van realizándose las obras, y por último, para cambiar hipotecas hechas con prestamistas o con otros Bancos.

El Banco Hipotecario hace préstamos aunque las fincas estén gravadas con censos LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES NO LA PAGAN LOS DEUDORES DEL BANCO, al contrario de lo que ocurre con los capitalistas particulares y aun con otros Bancos y Cajas de Ahorro.

El Banco Hipotecario se reembolsa a la vez del capital e intereses en las anualidades que percibe, y estas se estipulan a voluntad del prestatario, al otorgarse la escritura, siendo en consecuencia la anualidad tanto más pequeña cuanto mayor es el tiempo convenido para el préstamo, que puede efectuarse por los plazos y anualidades siguientes:

En un préstamo por 50 años, tendrá que abonar el prestatario el 6'49 por ciento anualmente, con lo cual tendrá satisfecho el capital y los intereses al cabo de dicho plazo. Si el prestatario quisiera satisfacer su deuda en el plazo de 45 años, tendrá que abonar anualmente el 6'62 por cien del capital que solicite, para saldarla en 40 años, tendrá que abonar el 6'81; en 35 años, el 7'07; en 30, el 7'44; en 25, el 8'01; en 20, el 8'91; en 15, el 10'48; en 10, el 13'73; y en 5, el 23'75 por ciento.

Dedúcese de lo dicho anteriormente, que el Banco Hipotecario de España comparado con los prestamistas particulares, regala el dinero prestado al cabo de 50 años, a condición de abonar solamente el interés anual del seis por ciento, si se tiene en cuenta que el prestatario no tiene que satisfacer la contribución de utilidades, y abonando el diez por ciento, interés soportado por muchos agricultores, quedan saldados el capital e intereses en el corto plazo de 15 años, razón por la que

Los que reciben dinero del Banco Hipotecario no contraen una deuda: solamente se imponen un censo por el plazo que voluntariamente designen, pudiendo no obstante, redimirlo en el momento que quieran

Para obtener los beneficios que concede el Banco Hipotecario, basta que las fincas rústicas o urbanas que se ofrecen en garantía, se hallen inscritas a nombre del peticionario como dueño, y no en virtud de expediente posesorio, a no ser que la antigüedad de éste pase de 10 años, y que su valor sea cuando menos el doble de la cantidad solicitada.

Para informes, consultas, tramitación de expedientes de dominio y arreglo de la documentación necesaria para obtener un préstamo, dirigirse a la indicada Agencia, que cuenta con personal competente y discreto para esta clase de operaciones, dando para ellas toda clase de garantías y facilidades. Esta Agencia se encarga también de la compra de CEDULAS HIPOTECARIAS

UN CUENTO

Sin un céntimo

— ¡Estás magnífico, querido Clowston!

Y era verdad. Cuando vi a Clowston por primera vez estaba sin un céntimo, y no hay que decir la sorpresa que experimenté al verlo tan elegantemente vestido y luciendo valiosas alhajas.

Lo invité a tomar un «bock», y en la cervecería me contó los orígenes de su fabulosa prosperidad.

— Si no recuerdo mal— me dijo—, cuando nos conocimos éramos a cual más pobre. Aquella situación tan triste duraría todavía si no hubiese tenido la suerte de encontrar a Garwell, mi compañero de colegio, un muchacho muy simpático, poseedor de una gran fortuna. Garwell me reconoció, me abrazó y acabó por darme una pequeña cantidad para mis necesidades más urgentes. Y esto fué la base de mi fortuna. En vez de dilapidar aquel dinero de cervecería en cervecería, lo puse en una Caja de Ahorros. Aquella generosidad de Garwell venció mi timidez. Al día siguiente me presenté en su casa y le pedí un franco para pagar mi habitación, y me lo dió. Todos los días pasaba por su casa y conseguía de mi amigo una pequeña cantidad, que iba a depositar a la Caja de Ahorros. Siguiendo este sistema, a los siete años toda la fortuna de Garwell había pasado, céntimo a céntimo, a mi poder, con lo que llegué a reunir cinco millones de francos, que había ido depositando en un Banco. No tocaba ni un céntimo de aquella suma. Aguardaba para transformarme a que se produjera el acontecimiento. Varios siglos indudables me advertían que se acercaba el final. En efecto, Garwell, que vivía en un hotel, lo dejó, y se fué a vivir a un piso segundo; un año después se subió al tercero; a los tres se mu-

dó al piso cuarto, y acabó por alquilar una alcobita en un ático. El día que me dió los últimos diez céntimos dormía en un banco por las noches. Entonces le dije: «Querido Garwell, eres muy bueno; te has quedado sin un cuarto y nadie te lo agradecerá». Me contestó: «Tienes razón Clowston, tengo el corazón demasiado sensible para vivir en una gran ciudad». Se ausentó de París, y ahora disfruto de una fortuna que me es doblemente grata porque me proporciona el lujo con que vivo y me recuerda a cada instante la generosidad de mi viejo amigo Garwell. Nos despedimos y pasaron diez años sin cambio notable en mi situación. Yo no adelantaba nada en mi carrera. La plaza de ciego en el puente de las Artes me la arrebató la vida de un general influyente. Pensando en la injusticia humana me dirigía hacia la iglesia de la Magdalena, cuando me llamó la atención un mendigo que no me era desconocido. Me acerqué y, en efecto, reconocí a Garwell. Me estreché la mano. «Si, soy yo, yo mismo. Estoy muy cambiado, ¿verdad? Soy la triste víctima de mi corazón generoso. El Destino quiso que cuando estaba en lo más alto me encontrara a Clowston, que no tenía que comer. Me pidió un franco, que llevó a la Caja de Ahorros. Volvió al día siguiente, y al otro... No supe negarle nada. Tuve que vender mi hotel para irme a vivir a un piso segundo; luego me mudé al tercero; después adquirí una alcobita en un ático, y cuando le entregué mis últimos diez céntimos dormía en un banco. Y al í sigo pasando las noches, esperando encontrar a Clowston para pedirle una moneda miserable de cinco francos.»

Pierre MAC ORLAN.

Ferretería de J. Bourio

Escopetas, cartucheria y pólvoras de caza alemanas.

Gran surtido en herramientas de todas clases.

Precios especiales en cerraduras, puntas pernios, escuadros, fallebas, pinturas y vidrios.—Presupuestos para obras.

Consultar precios y se convencerán de que es la casa que más barato vende

San Marcos núm. 9, frente a la Diputación

Grandes Talleres Mecánicos

REGUEIRO

ELMAS COMPLETO Y MEJOR INSTALADO

Fundición de bronce, Soldadura autógena

Construcción de toda clase de piezas para automóviles y maquinaria en general, tallado de engranajes rectos, cónicos y helicoidales. Forjado de piezas al martinete. Construcción de herrajes para molinos sobre rozamientos a bolas o broncees grises (huevos para molinos calidad garantizada. Construcción de caderas y depósitos: roblados o soldados a la autógena. Cerrajería artística. Billas de bronce para depósitos. Bajo diseño se construye cualquier pieza que se nos encargue.

Reparación y carga de acumuladores

PRECIOS ECONOMICOS

Avenida de Moret 20, Teléfono núm. 45 (Antiguo taller de Mil Mañas)

Muebles de propia construcción; en maderas de todas clases

Sillerías, Dormitorios, Gabinetes, Comedores, Despachos

Muebles de las principales fábricas seleccionados para todos los gustos y todos los bolsillos.

Muebles para verano, en junco, médula y mimbre.

Variadísima colección en Tapices y Cuadros.

Inmenso surtido en Artículos para viaje.

Multitud de Objetos caprichosos de fantasía y regalo.

Linoleums, Hules y Persianas, diversos dibujos.

Vajillas completas en loza y cristal, selecto surtido.

La rigurosidad de los precios fijos, es la mejor garantía para nuestros compradores.

"BAZAR IMPERIO" REINA 8 LUGO

PRECIO FIJO

EXPOSICION IBERO AMERICANA DE SEVILLA

GRAN REDUCCION DE PRECIOS EN LOS FERROCARRILES

Billetes de ida y vuelta, incluida la pensión completa por CUATRO DIAS en Sevilla, en

Restaurants y Hospedajes Nervión CIUDAD JARDIN

2.000 camas - 500 baños - Garages

En 3.ª clase pesetas 215
En 2.ª — — 310 (El hospedaje es igual para cualquier clase)
En 1.ª — — 385

Estos billetes son valederos por 30 días y dan derecho al viajero para detenerse en las poblaciones importantes del trayecto, como son Madrid, Córdoba, Valladolid, Salamanca, Cáceres, León, Zamora, etc. y aún efectuar el regreso por Portugal para visitar Lisboa, Coimbra y Oporto.

Dirigirse: En Sevilla, Restaurants y Hospedajes Nervión.—En Madrid, RIOS ROSAS, núm. 23.—En Vigo, A. VALVERDE, Urzáiz, núm. 13.—En La Coruña, HOTEL DE FRANCIA.—En Lugo, HOTEL MENDEZ NUÑEZ.

NOTAS REGIONALES

ECOS DE PROVINCIAS

DEL EXTRANJERO

CORUNA

¿Un infanticidio?

La Guardia civil del puesto de Muga tuvo una confidencia que la obligó a ver de esclarecer si, como se decía, la vecina del lugar de los Molinos, en aquel distrito, Celsa Louro (a) «Bailenta», de 26 años de edad, soltera, había cometido un infanticidio.

Y, por lo visto, logró comprobar que el hecho era cierto, aún cuando lo negó la Celsa Louro.

Detúvose a ésta y fué puesta a disposición del juez del partido de Corcubión.

El juez ordenó que se efectuasen excavaciones en el monte denominado «Negra», por si en el mismo, como de público se decía, estaba enterrado el feto.

La diligencia no dió el resultado que se buscaba ya que el feto no apareció.

La Celsa Louro, ingresó, al parecer, en la cárcel.

Vuelco de un coche ambulancia

Anteayer salió para Santiago, el automóvil ambulancia del Municipio, conduciendo un elemento que iba a ser ingresado en el Manicomio de Conjo.

Iba el automóvil conducido por el chófer Ricardo Cotelo, e iban con él el demente, dos loqueros y tres mujeres.

Cerca de Ordenes, el automóvil metió a un paisano que salía de entre dos carros, de uno de los cuales era conductor.

Para evitar el atropellamiento, el chófer hizo un rápido viraje, a consecuencia del cual volcó el automóvil.

Cotelo resultó con diversas heridas en la cabeza y la cara.

El loquero camillero Juan Vázquez Fuentes, quedó en estado grave, con conmoción cerebral, fractura de la mandíbula superior y de la pierna izquierda.

Tuvo que ser conducido al Hospital de Santiago, en donde quedó encamado.

Cotelo fué traído a La Coruña, pasando a su casa.

Las tres mujeres y el otro loquero, resultaron ilesos.

Exámenes para procuradores

Los días 30 y 31 se celebrarán en la Audiencia exámenes para procuradores.

Formarán el tribunal: Presidente, el magistrado don Hilario Núñez de Cepeda.

Vocales: don Gabriel Monelos, don Cesáreo Riobó, don Enrique Vilan y don Jenaro Seoane.

Actuará de secretario el de la Audiencia, don Angel Caffaren.

Han sido admitidos siete opositores.

FERROL

En honor a los viejos marinos

Todas las lanchas que prestan servicio en este puerto y en el de Mugarodos, han enviado a la Comandancia de Marina, donativos con destino al «Homenaje a la Vejez del Marino».

También hizo un donativo con igual objeto, el «Pósito de Pescadores» del Ferrol.

El director de la Constructora a Madrid

Salió para Madrid, desde donde se dirigirá a Londres, el ingeniero director de la Constructora Naval, don Juan Antonio Suanes Fernández.

Vapor español con averías

Con averías en la máquina, producidas por el temporal, llegó a este puerto, el vapor español «Modesto Fuentes».

De Alicante se dirige a Avilés.

Pruebas de un nuevo crucero

El nuevo crucero «Miguel de Cervantes», fundado en la dársena del Arsenal, comenzó hoy las pruebas de máquina sobre amarras.

SANTIAGO

De la Universidad

Visita la instancia del alcalde de Santiago en súplica de que se declare oficial el día de la Universidad Compostelana.

El Rey se ha servido disponer que el día 28 de julio sea festivo para todos los centros docentes de Santiago.

PONTEVEDRA

El encuentro Eiríña-Celta

Después de la victoria del Eiríña sobre el Racing la afición local ha vuelto a renacer pujante y los jugadores del Eiríña se hallan muy animados a luchar el próximo domingo con el Celta, para ver si pueden repetir la hazaña.

El Eiríña se ha impuesto el sacrificio de solicitar referéndum nacional y propuso al Celta al Colegiado castellano-leonés Sr. Fernández Areces, que en Galicia ha hecho tan buenos arbitrajes.

Almacenes de Materiales de construcción

DE JESÚS LENCE

Cementos, yesos, tuberías, azulejos baldosas, cal, ladrillería en general y todo lo referente al ramo.

Almacenes y despacho, Plaza de Leonardo Rodríguez núm. 18 (San Roque) Teléfono, 246.

Se venden carbones minerales y vegetales legítimos de Asturias, servicio a domicilio.

GIJÓN

Los cauderos enemigos de la sardina

Los pescadores se quejan de la extraordinaria abundancia en estas costas del «caudero», especie de tiburoncillo, gran devorador de sardina, que dificulta la pesca y que no solo devora este pescado, sino que cuando consiguen sacar la red a flor de agua se presentan en bandadas «cauderos», rompiendo las redes y desbaratando la pesca. Se pide que un buque de guerra vigile la costa, amercionando a los «cauderos» como se hace en Francia.

VITORIA

Niña muerta por afluencia

En el pueblo de Sabijana ha sido hallada muerta en la cama donde dormía la niña de corta edad Constanza Carrillo. Su padre la dijo arropada para que se curase de un catarro, y cuando regresó la piquita se había asfixiado.

CÓRDOBA

Robos en los caminos

Un periódico local dice que, según rumores, hace dos días, en la carretera de Almadén, cuatro sujetos armados de pistolas y aprovechando la noche destruyeron una camioneta y dos automóviles, obligando a sus ocupantes a entregarles todo el dinero que llevaban, apoderándose de 900 pesetas. Uno de los «autos» lo conducía Juan M. Lina, a quien acompañaba R. que Serrano, de Dos Torres. La noticia la confirma el periódico, agregando que se ignoran quienes sean los autores y que fueron vistos por unos carteros, asegurándose que la Guardia civil les sigue de cerca la pista.

SEVILLA

Suicidio

En el kilómetro 11 de la línea de Morón a La Roda, se arrojó al paso de un tren el anciano de setenta y cinco años Mamerto Espinosa, quedando horriblemente destruido.

VALENCIA

Incendio en una fábrica de muebles

El vigilante de la fábrica de muebles de Clemente Bondía, sita en la barriada de Ruzafa, despertó sobresaltado al calor de las llamas que invadían su dormitorio, y saltando por una ven-

MÉJICO

El trabajo profesional de los extranjeros en Méjico

El Senado ha aprobado provisionalmente un proyecto de ley relativo al ejercicio de diversas profesiones por extranjeros residentes en la República mejicana.

El proyecto de ley intenta reglamentar la práctica del trabajo profesional por extranjeros, a los que se les exigirá que puedan hablar y escribir correctamente el español y que se hagan ciudadanos mejicanos.

El nuevo proyecto de ley afecta principalmente a súbditos ingleses, norteamericanos y alemanes.

BUDAPEST

Meidas contra los usureros

El Consejo de ministros ha examinado en su última reunión la situación económica del país y la cuestión de los usureros, que despiegan gran actividad en provincias, y contra los cuales se han dictado medidas muy importantes.

VIENA

El canciller austriaco evita la quiebra de un Banco

Dicen de Viena que el corresponsal en esta ciudad del «Daily Telegraph» dice que el nuevo canciller ha salvado al país de un gran desastre financiero obligando al Bodenkreditanstalt, segundo Banco del país, a fusionarse con el Osterreichskreditanstalt, evitando así la quiebra del primero, que hubiera tenido lamentables repercusiones en el mercado mundial para el crédito austriaco.

LONDRES

La limitación de la producción de Petróleo

Noticias de Nueva York, recibidas en esta capital, dicen que en una reunión celebrada por el Sindicato de Productores de Petróleo Flush Pool se adoptó el acuerdo de solicitar la adopción de medidas encaminadas a que la producción diaria media de petróleo en el Estado de Oklahoma sea limitada a 660.000 barriles hasta el día 31 de diciembre.

Los naufragos del «Aldia»

Llegaron los 21 tripulantes del vapor «Aldia», que se fué a pique en las costas de Islanda a cinco millas de Belfast, en la noche del 27 al 28 del pasado mes de setiembre. Cuentan los tripulantes que el naufragio fué debido a la obscuridad, y relataron las horas angustiosas que pasaron hasta que acudió en su auxilio un remolcador inglés.

Se condena a un escolapio a varios años de prisión

La Audiencia ha dictado sentencia en la causa seguida contra el padre Leandro Silván, escolapio, acusado de dos delitos de abusos deshonestos en dos niños, alumnos del colegio donde aquél actuaba como profesor. Por el primer delito se le condena a cuatro años de prisión, y por el segundo, a tres años más e inhabilitación por diez años para ejercer las funciones de enseñanza.

La producción de petróleo en el Estado puede llegar fácilmente a 800.000 barriles.

Según las cifras facilitadas por el Instituto Norteamericano la producción diaria en los Estados Unidos es de 2.900.400 barriles en la última semana del pasado mes de setiembre.

BERLÍN

Subasta de una Catedral rusa en Berlín

Se ha celebrado en Berlín una subasta poco corriente: la de la Catedral ortodoxa que fué edificada por los refugiados rusos en el barrio del Oeste, cerca de la mezquita mohometana.

La Catedral ha sido adquirida por 180.000 marcos por una Sociedad inmobiliaria berlinesa.

CHINA

Se implanta el calendario solar

Dicen de Nankín que el Consejo de Estado ha decretado la vigencia del calendario solar, que será considerado como oficial a partir del 1 de enero del próximo año 1930.

En todos los asuntos y transacciones comerciales habrá necesidad de emplear el nuevo calendario si se quiere que aquellos sean reconocidos como válidos.

ATENAS

Obreros comunistas intentan embarcar en Cavalla

Comunican de Atenas que los obreros comunistas de las manufacturas de tabacos de la isla Thassos han intentado desembarcar en Cavalla utilizando cinco pequeñas embarcaciones, para protestar contra el acuerdo de la Caja de Seguros de no pagar los socorros de paro. El desembarco fué impedido por las autoridades. Con este motivo los comunistas organizaron diversas manifestaciones, que obligaron a intervenir a la Policía. Un comunista resultó gravemente herido.

EL PROGRESO se vende en Madrid en el quiosco de Teófilo Gómez, calle de Alcalá 22 frente a la «Maison Dorée».

CLINICA DENTAL

Luis Osés Pedroso

ODONTÓLOGO

Ayudante de estomatología y ex-interno de la Facultad de Medicina de Madrid

ENFERMEDADES: BOCA Y DIENTES

Horas de consulta de 10 a 1 y de 3 a 6.

Plaza de Santo Domingo núm. 82.—LUGO Teléfono 201

DAVID

JOYERÍA — PLATERÍA — ROLOJERÍA

OBJETOS PARA REGALOS DE BODA

Depósito de la Platería Luis Espuñes

ORFEBRERÍA DE ARTE

Plaza Mayor, 13 (Soportales) — PRECIOS FIJOS

Gran Tintorería «España»

CASA CENTRAL: SANTIAGO-SUCURSALES EN TODA GALICIA

EN LUGO

SAN PEDRO 22.—CASA BUENOS AIRES.

La mejor y más acreditada de todas las de Galicia, porque dispone de la mejor instalación mecánica y local, ofrece la más Alta perfección. La que sostiene los precios más reducidos. La primera en adoptar el planchado HOFF-MAN. La primera en España y única en la región, que posee el aparato SHARPLES, para la limpieza por hidrocarburos. La más importante instalación de TINTORERÍA, planchado, quitamanchas, plisados, vainicas e incrustaciones.

San Pedro 22.—«Casa Buenos Aires»

CAFETERAS eléctricas marca «SNIDER», de Milano (Italia), sistema rescaldadores, sin caldera, de dos, cuatro y ocho tazas, económica, segura, sencilla, elegante, rapidísima, productiva, higiénica, perfecta, para la preparación instantánea de café expés.

Establecimientos en donde se hallan instalados en Lugo estos aparatos

Círculo de las Artes, dos; Café Español; Hielo-Bar; Bar-Nemesio; Lugo-Bar, dos; Café Suizo; Restaurant Royalty; Sociedad Centro Mercantil y próxima instalación de otra, así como se instalará próximamente en los establecimientos Café España, Café del Centro, y Bar-América.

¡PIDA VD. CAFÉ EXPRES!

Molinos eléctricos para café «Hobar» «Victoria», balanzas y básculas Toledo y Berkel, cortadoras de fiambres Berkel, picadoras de carne eléctricas Hobar, peladoras de patatas Berkel, Lavaplatos Crescents, batidoras, mezcladoras y amasadoras eléctricas Hobar.

Concesionarios exclusivos para España y Portugal

Sres. R. Oyarzun y Compañía, S. en C.-Avenida de Pi y Margall, 22. MADRID

Representante para Lugo, José Vergne Rodríguez, San Pedro 58

Se facilitan demostraciones, presupuestos y demás detalles.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

ALMACENES OLMEDO

Participamos a nuestra distinguida clientela, haber recibido las principales novedades para la temporada de invierno.

COLOSAL SURTIDO EN ABRIGOS DE PIEL

NOTA: Enviamos muestras para fuera de la población a toda persona que las solicite

"L'ABELLE"

COMPANIAS DE SEGUROS

Vida, Accidentes, Incendios, Pedrisco.

Responsabilidad civil, de automóviles etc. - Cristales

SUBDIRECTOR

ROBERTO PEDROSA PEREZ

CALLE DE LA CATEDRAL.—LUGO

UNA MISA

FOOT-BALL NACIONAL

Deporte o profesión

Antes de dar principio la temporada futbolística nos vimos sorprendidos con la aparición y constitución legal de la llamada Asociación de Trabajadores de Fútbol, cosa que a nosotros nos parece de toda conformidad, atendiendo a las manifestaciones que algunos de sus más significados dirigentes han hecho a preguntas de queridos compañeros; el fin principal es procurar el mejoramiento de la clase por estar sujeta a la tiranía de algunos patronos—entiéndase Clubs—, sobre todo en lo referente a querer cambiar de equipo y que hoy es algo dificultoso por la serie de inconvenientes que representa para ellos el no poder obrar con entera libertad y defender los colores que el jugador, por sus conveniencias ya morales o materiales, les sean más simpáticas, y, por tanto, tenga que someterse a la Sociedad por la que jugó la temporada anterior y optar por quedarse nuevamente en el mismo equipo o pasarse a una temporada de simple turista.

Esto, que tantas veces hemos oído y algunas visto, nos parece bastante anómalo, a no ser que se llegue a la reglamentación completa con la suficiente garantía tanto por el Club como para el jugador.

Se quejan la mayoría de los grandes Clubs de que si hoy están atravesando aguda crisis económica, tienen la culpa los jugadores, quienes por percibir importantes emolumentos y otros gajes, son los que les han llevado a esta difícil situación y encima quieren imponerse fundando una Sociedad de resistencia, a que no sabemos hasta que punto podrá llegar esa resistencia.

Nosotros ni aplaudimos ni censuramos ni a unos ni a otros, y que les crebe el derecho de asociación, pues si antes los Clubs fundaron una agrupación de campeones y ligas de fútbol, no sería con la sana intención de favorecer mucho al jugador; estos mismos elementos han rezado el «yo pecador», y comprendido que ellos, por estar indisputados unos con otros y acuciados por el ingreso de taquilla, no paraban en barras y se hacían guerra sin cuartel y no discutían cantidad más o menos a ofrecer al «divo»—valga la frase—del balón, el cual, al verse mimado y solicitado, no iba a ser tan tonto que no se dejara querer y procurara sacar el mayor beneficio posible.

Estas sociedades mismas nos vienen a dar la razón, pues, si mal no recordamos—aunque algunos diarios han dado un mentís general—, se ha tratado de imponer fuertes multas y sanciones reglamentarias a Clubs, que, por no ajustarse a medios legales, estaban tratando de llevarse algunas figuras destacadas en el deporte balompédico.

Por eso creemos que si la referida Asociación de Trabajadores de Fútbol se constituya para un fin tan primordial como el anteriormente expuesto, a nadie chocará su formación. Ahora bien, tengán en cuenta a lo que se exponen, pues se trata ya hasta de establecer clases de jugadores y de jorales, cosa hasta cierto punto peligrosa, pues a la hora de estar todos—a una empezarán

PERDIDA

En esta ciudad se extravió un perro de caza que atiende por «Armán», es cojo de las patas de atrás y cuenta seis años de edad.

La persona que lo haya encontrado tendrá la bondad de entregarlo en la casa número 14 de la Ronda de Santiago, en donde se le gratificará el hallazgo si así lo desea.

VISITE EN MADRID

HOTEL DE VENTAS
donde EN DOS MINUTOS y a precios baratísimos puede usted adquirir todo el mobiliario y cuanto necesite para su casa.

HOTEL DE VENTAS
Muebles nuevos. 34 ATACA 34. Muebles de ocasión
Unica casa :-: MADRID :-: Entrada libre

El TIGRE
Gran fábrica DE Sombreros

Esta muy acreditada casa en su ramo pone en conocimiento de su distinguida clientela que contando hoy con operarios competentes para su fabricación, abre una sucursal en la calle Conde Pallares, esquina a la del Doctor Castro, con el fin de que todo el mundo pueda comprar, reformar, teñir y hacer su sombrero a la medida y en el menor tiempo posible, pues nadie ignora que tiene maquinaria suficiente para todo, siendo la única en Galicia y por lo tanto sus precios no admiten competencia.

Nadie compre ni reforme sus sombreros sin antes visitar la nueva sucursal de la importante Fábrica.

El Tigre, Cruz, 16 LUGO Sucursal: Conde Pallares (esquina a la del Doctor Castro)

NECROLOGIA

Ayer se verificó el acto de dar sepultura al cadáver del señor D. Domingo Roca Saiz.

Tanto este acto como la función fúnebre celebrada por la mañana en la iglesia parroquial de Santiago, constituyeron grandes manifestaciones de duelo, en las que se patentizaron las simpatías de que gozaba el finado y el cariño de su apreciable familia, a la que reiteramos nuestro sentido pésame, a la vez que cumplimos el encargo que nos hace de dar las gracias a cuantas personas se dignaron concurrir a los actos fúnebres mencionados.

A las diez de la mañana del día de ayer fue conducido al Cementerio general, el cadáver del niño José Luis Vilanova, hijo de nuestro amigo D. Meritino Vilanova Modia, a quien, como a su señora y demás familia, los tenemos presentes en estos momentos.

Pieles
de marta, garduña, londra, zorro, turón, tejidos, gatos y ginetas
Paga los mejores precios
José Herrero Lobejón
(frente a la Estación)
Se compran también pieles de ganado vacuno, lanar, cabrío de liebre y conejo

CASA
de nueva construcción en la Avenida de Montero Rios se vende en ventajosas condiciones.
Informes: Delegación de la Compañía Anónima de Seguros «EL NOROCCIDENTAL», Plaza de Santo Domingo, 5.-Bajo

Colegio del Sagrado Corazón

HERMANOS MARISTAS LUGO
CURSO DE 1929-1930
La enseñanza dada en este Centro Docente, comprende:
Primera enseñanza, graduada y completa.
Clases de francés en todos los cursos. Los alumnos están esmeradamente atendidos y son acompañados por sus profesores a la salida del Colegio.
Segunda enseñanza. Bachillerato Elemental y Universitario. Los resultados obtenidos en el curso pasado, son garantía de la enseñanza recibida en este Centro.
Enseñanza Comercial. Carreras especiales: Matemáticas e Idiomas: Francés, Inglés y Alemán, CLASES DE A DORNO.
Se admiten alumnos externos y mediopensionistas. Los cursos empiezan el primero de Septiembre.
NOTA.—Las clases seguirán en el mismo local, mientras no esté terminado el nuevo edificio.

Las ausencias y no decimos nada si llega el caso de plantear una huelga, cosas que deseamos no ocurran, pues en todas partes «cuello habas», y sabemos, por desgracia y experiencia, que en tan críticos momentos, la inmensa mayoría se vuelven no solamente «amarrillos» sino de todos los colores de arco iris.

Pa a final, que remos llamar a la atención a las sociedades como a jugadores y directores: ¿que pensarían ellos si vieran surgir la formación de una sociedad de aficionados y espectadores de fútbol, que por estar cortado por el público soberano que es el que paga y a cuyas costillas midan los demás, se fuera al paso de tantos abusos como se cometen en esta popular deporte? Es cosa que merece ser meditada.

J. REDONDO.

EN EL CINE

o en cualquier otro espectáculo, cuando se quite el abrigo y aparezca con un pechero o cuello, gran modo, de los que exhibe CASA ARTURO en sus escaparates, dará usted la sensación de persona de buen gusto y distinción en el vestir.

Venta Se hace de la casa número 4 de la calle de Recatelo, por tener que ausentarse su dueño, con dos pisos corridos de norte a sur, con balcón y galería en el segundo, con bajos habitables, cuadra, huerta y una finca con pozos de agua potable para servicio de la misma y dos contiguas, con lavadero.

En la misma darán razón, piso segundo, de diez a una y de tres a seis.

¿Visita Ud. La Coruña?

Si lo hace, no deje de hospedarse en el «HOTEL ORIENTAL» que por sus nuevas reformas, confort y su selecta cocina, es el preferido.

«HOTEL ORIENTAL»
Juana de Vega, 21.—Teléfono 352
LA CORUÑA

Dr. Aurelio Pérez Álvarez

Ha trasladado su CONSULTORIO de enfermedades de los OJOS, GARGANTA Y OIDOS, establecidos en Santiago desde La Coruña CALLE DE DE 1921 a LA CORUÑA SAN ANDRÉS núm. 162, 1.º
Consulta de 11 a 2 y a horas convenientes.

Venta de solares

Se venden o alquilan, con o sin un trozo de huerta, y en buenas condiciones en la carretera que conduce a la Granja.
Informarán en la imprenta de «La Provincia», Plaza Mayor.

Sociedad General Española de Seguros y Reaseguros

Domicilio social: Alcaalá 16.—pral MADRID
Seguros contra incendios y accidentes generales :-:
AGENCIA GENERAL DE LA PROVINCIA
Marcial Granja Núñez.—San Pedro 561.º LUGO
Se desean colaboradores y agentes, en todos los Ayuntamientos de la provincia. Fuertes comisiones.



Casi un espectro

era ese pobre hombre estragado por una vida de desahogos y agotado por un excesivo trabajo intelectual. Consumión que degeneró en neurastenia con todos los efectos de esa horrible enfermedad.

Ése joven, antes animado y bullicioso se volvió irritable y melancólico... pero fue aconsejado por su médico este famoso reconstituyente y al enriquecer con él su sangre de glóbulos rojos, renovar sus energías mentales y multiplicar su vigor, recobró por completo su bienestar y la alegría de vivir. El Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

combate la neurastenia y la debilidad.

Cerca de 40 años de éxito creciente
Aprobado por la Real Academia de Medicina
Pedit SALUD. Rechazad imitaciones.

SANSON

GRAN VINO QUINADO



EL MEJOR APERITIVO Y EL MEJOR RECONSTITUYENTE

Pérdida de documentos

La persona que hubiese encontrado unas escrituras que se perdieron desde la calle de San Marcos a la Estación del Ferrocarril, puede entregarlas en el núm. 2 de la calle de San Marcos en donde se le gratificará.

A. de Vega Barrera

«Otorrinolaringólogo»
CONSULTA Y OPERACIONES de Garganta, nariz y oídos
MEDICINA GENERAL
Horas de 11 a 1 y de 5 a 7
LUGO Castelar núm. 2 H. Oriental



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

Doctor Palmeiro Arribas

Médico diplomado por el Instituto nacional de Higiene de Alfonso XIII. Ex Ayudante-Médico de los Hospitales General, Princesa, San Juan de Dios, Niño Jesús y del Consultorio Ulecia de Madrid. Del Cuerpo de Médicos titulares inspectores municipales de Sanidad. Socio fundador de la Sociedad de Pediatría de Madrid y ex-jefe clínico del Sanatorio Salgado de Ciudad Real. Especialista en enfermedades de los niños
Consulta general.—De once a dos SAN ROQUE 11-2.º LUGO

VENTA

De una casa en construcción, con planta baja propia para garage o industria y huerto a su parte posterior, situada en una de las Rondas de esta Ciudad. Informarán en la Agencia de préstamos del Banco Hipotecario de España, Santo Domingo, 5, bajo.

Se alquilan dos locales

Se alquilan dos espaciosos bajos de las casas número 82 y 84 de la Ronda de la Coruña, uno propio para garage o almacén, y otro para oficinas o industria. Informarán en el primer piso de número 82.

Necesito representante

para vender artículos de fácil venta, en esta provincia. Al solicitar indicar referencias, artículos y plazas que visitan a Prudencia Roche. Méndez Núñez 19, Zaragoza.

Si visita La Coruña, hospédese en el

HOTEL FERRO-CARRILANA
Recientemente reformado
Espléndido servicio de comedor
Calle Real y Castelar

L. Gasalla, Oculista

Ronda de la Coruña LUGO (Puerta de la Estación)

Diez y ocho Abrigos de piel

tenemos encargados para la temporada de invierno, porque la señora que haga los encargos en esta casa, tendrá un cuarenta por ciento de economía, por trabajar sin existencias, o sea del fabricante al comprador.

CASA ARTURO
MERCERIA Y NOVEDADES
PLAZA MAYOR 7, LUGO

TRASPASO

Por no poder atenderla su dueño se traspasa una casa de huéspedes muy acreditada y sita en una de las principales calles de esta población. Para informes en esta Administración.

EL PROGRESO se vende en Madrid en el quiosco de Teófilo Gómez, calle de Alcalá 22 frente a la «Maison Dorée».

SE TRASPASA una fonda amueblada, muy acreditada y con buena clientela. En la Administración de este periódico informarán.

ALMANAQUE

San Nicolás y San Germán
OCTUBRE
11
Viernes
Sale el Sol a las 6:2 y se pone a las 5:42
La Luna sale a las 2:37 de la tarde y se pone a las 11:15 de la mañana
TÍT. de EL PROGRESO Mensual Boquilla 4.-LUGO

Publicidad económica de anuncios generales

VENTA de una máquina de zapatero giratoria marca «Singer» y otra de esmeril de pie y toda la herramienta de un taller de zapatería, todo en muy buenas condiciones. Para informarse dirigirse a la calle de San Fernando, núm. 20, Lugo.

SE VENDE la casa núm. 31 de la calle de San Pedro de esta ciudad. En la de Castelar, 7, pral., informarán.

SE ARRIENDA el 3.º piso de la casa núm. 12 de la Plaza Mayor; en el 2.º, derecha, de la casa núm. 3 de la calle de la Reina, darán razón.

VENTA Y COMPOSTURA a domicilio de máquinas para coser y bordar. Se garantizan los arreglos por dos años. Jesús García :- Ruam:eva 32-2.º

SE ARRIENDA hermosa huerta a cien metros de la Muralla, con o sin vivienda. Solo se admiten proposiciones hasta el día 30. Informarán en esta Administración.

VENTA

A voluntad de su dueña, se vende o arrienda la casa número 20 de la Calle de la Catedral de esta ciudad, conocida por la de «Saavedra», con un patio de planta baja y piso alto, con cochera, y huerta, de gran capacidad para cualquier clase de cultivo de enseñanza.

El Procurador D. Pedro Luna San Marcos 25, enterará del precio y demás condiciones.

ALMACENES de vinos, clase superior precios increíbles y ultramarinos. San Roque 11. MARIA JÁNEZ YÁNEZ DE SIERRA Profesora en partos. Reina 17-1.º Lugo

Generoso Prieto

Ultramarinos y Cereales. Chocolates elaborados a brazo. Se sirven a domicilio carbones mineral y vegetal.

No dejéis de visitar esta casa y podréis apreciar que vende sus artículos de superior calidad a precios muy económicos.

Ronda de la Coruña 36.- Frente a la Puerta de San Fernando.-Teléfono 248

ARRIENDO del segundo piso de la casa número 17 del barrio del Puente con una hermosa galería, dando frente al río Miño y otro de planta baja y piso, inmediata al balneario. Informará su dueño Angel Souto, en la misma.

VENDESE económica una máquina de escribir seminueva. Informarse en la Imprenta de «La Provincia», Plaza Mayor Lugo.

Agencia de Negocios DE Manuel F. Reijsa

EN RELACION DIRECTA con LAS MAS ACREDITADAS DE MADRID Y CAPITALS IMPORTANTES

Se encarga de la confección de relaciones de bienes de herencias para pago de Derechos reales; gestión y cobro de herencias en Cuba y otros países; declaraciones de herederos; cumplimiento de exhortos; legalizaciones en Consulados; reclamación urgente de certificados de última voluntad y Penado y Rebelde.

Y en general del despacho de asuntos y negocios en Ministerios y dependencias públicas.

OFICINAS Calle de San Marcos, núm. 27-1.º Teléfono 29 LUGO

LICENCIADOS DEL EJERCITO

La Agencia Reijsa, se encarga del despacho de documentos para la obtención de destinos civiles.

OFICINAS: Calle de San Marcos, 27-1.º Teléfono 29 LUGO.

VENTA.—Se vende una casa sita en Rubiás (Carretera de Castro) a ocho kilómetros de esta capital, buena para un negocio, tiene también dos fincas contiguas a la casa. Para informes don Gervasio López, en la misma. (h. 29 o.)

SE VENDE una casa y terrenos en el inmediato lugar de Casás, Saamasas. Para informes, Carretera de la Coruña, 40.

SE ALQUILAN espaciosos bajos y amplios almacenes al lado de la estación de Rábade propios para cualquier industria, comercio, café o cosa análoga. Informarán en la Administración de este periódico.

VENTA

A voluntad de sus dueños se hace finca de esta ciudad y unos solares en la calle de Bolaño Rivadeneira. Informarán en la calle del Miño, 11, 2.º

ARRIENDO del bajo de la casa número 12 de la Ronda de Castilla, propio para almacén, garaje o cualquier industria, por su amplitud y buena situación. Informes San Pedro 64.

CLINICA DEL DR. BENAVENTE OPERACIONES Y CONSULTA DE LA VISTA. FERIA núm. 1. LA CORUÑA. Lea V. EL PROGRESO

Lloyd Norte Aleman

Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires
PROXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA

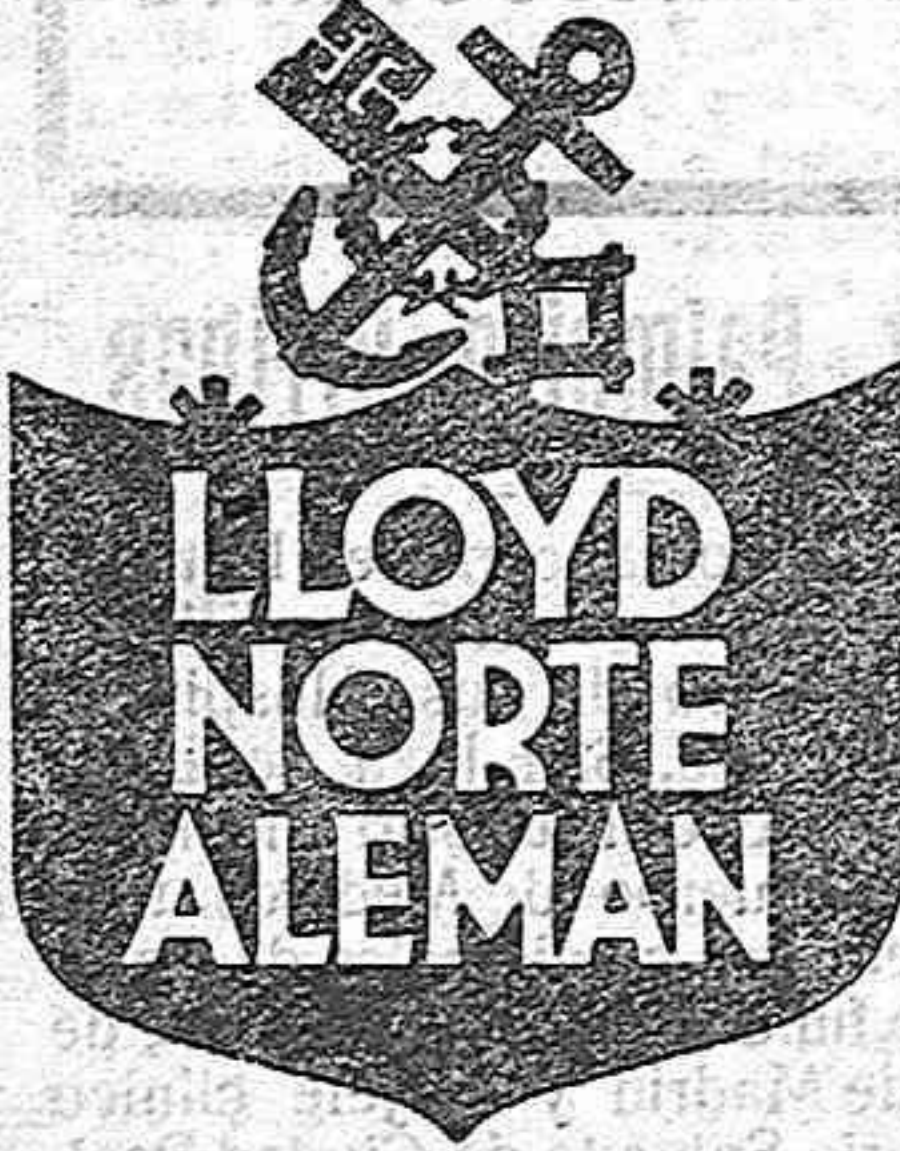
Destino	Fecha	Pesetas	En camarotes cerrados
SIERRA VENTANA	19 de Septiembre	638,50	673,50
SIERRA MORENA	10 de Octubre	638,50	673,50
MADRID	18 de Octubre	593,50	628,50
SIERRA CORDOBA	31 de Octubre	638,50	673,50
WERRA	8 de Noviembre	593,50	628,50
SIERRA VENTANA	21 de Noviembre	638,50	673,50

Los pasajeros de Tercera Clase disfrutan de espléndidos comedores, fumadores, salones de señora y la cocina es a la española servida por camareros españoles. Los vapores tipo SIERRA admiten pasajeros de Primera Clase y los vapores MADRID, WERRA y WESER admiten pasajeros de clase Intermedia.

PARA LA HABANA

PROXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA
PRECIO EN TERCERA CLASE 545'25 PESETAS

Destino	Fecha	Pesetas
Seydlitz	21 de Septiembre	545'25
York	19 de Octubre	545'25
Luetzow	16 de Noviembre	545'25
York	14 de Diciembre	545'25



TODOS LOS PASAJEROS DE TERCERA CLASE EN EL SERVICIO DE CUBA IRAN ALOJADOS EN MAGNIFICOS CAMAROTES CERRADOS SIN AUMENTO DE PRECIO. Admiten también pasajeros de Cámara y Segunda económica. Estos vapores harán un viaje rápido, y para comodidad de los señores pasajeros atracarán en La Habana al muelle de San José. Están dotados de amplios salones de señora y de conversación, banda de música, etc., y serán servidos por personal español.

PETICION DE PLAZAS.—Los pasajeros de tercera clase deben enviar a certid de PESETAS 100 por cada plaza que soliciten directamente a esta Agencia General

FELIPE RODRIGUEZ REY.—Plaza de Mina, 1, bajos
DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: "NORDLOYD".-LA CORUÑA

Norddeutscher Lloyd, Bremen

(Lloyd Norte Aleman)

Servicio regular de vapores correos rápidos entre España, Sud América, Cuba y Galvestón
Directamente para LISBOA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES saliendo de Vigo los rápidos vapores correos de gran porte

Fecha	Destino	Pesetas
30 de Agosto	SIERRA CORDOBA	638'70
7 de Septiembre	WESER	593'70
20 de id.	SIERRA VENTANA	638'70
11 de Octubre	SIERRA VENTANA	638'70
19 de id.	SIERRA MORENA	638'70
1 de Noviembre	SIERRA CORDOBA	638'70
9 de id.	WERRA	593'70
22 de id.	SIERRA VENTANA	638'70
30 de id.	WESER	593'70
13 de Diciembre	SIERRA MORENA	638'70

NOTA.—Los vapores «Sierra» admiten pasajeros de primera, tercera, camarote y tercera ordinaria. El «Madrid», «Werra» y «Weser», escalan también en los puertos de San Francisco del Sul y Rio Grande do Sul, admitiendo pasajeros de intermedia, tercera, camarote y tercera ordinaria.

LINEA DE CUBA

Directamente para la HABANA y GALVESTON saldrán de VILLAGARCIA y VIGO
22 de septiembre SEYDLITZ
20 de Octubre YORCK
17 de Noviembre SEYDLITZ
15 de Diciembre YORCK

Admitiendo pasajeros de CAMARA 2.º ECONOMICA y TERCERA CLASE como así mismo carga para el puerto de la Habana y con transbordo para Matanzas, Cardenas, Cienfuegos, Caibarien, Manzanillo, Sagua la grande, Yaguajay etc. etc.

Precio en cámara desde pesetas 950 hasta 1.910, según camarote y cuba; segunda económica, pesetas 825, y tercera clase, 545'45.

Los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio salón comedor, fumador y sala de conversación.

Las comidas son también abundantes y muy variadas, siendo servidas por camareros uniformados.

Para más detalles informarse la Agencia General para España de la Compañía

LUIS G. REBOREDO ISLA
VIGO: García, Olloqui 2.-VILLAGARCIA: 14 Marina

La Preservatrice

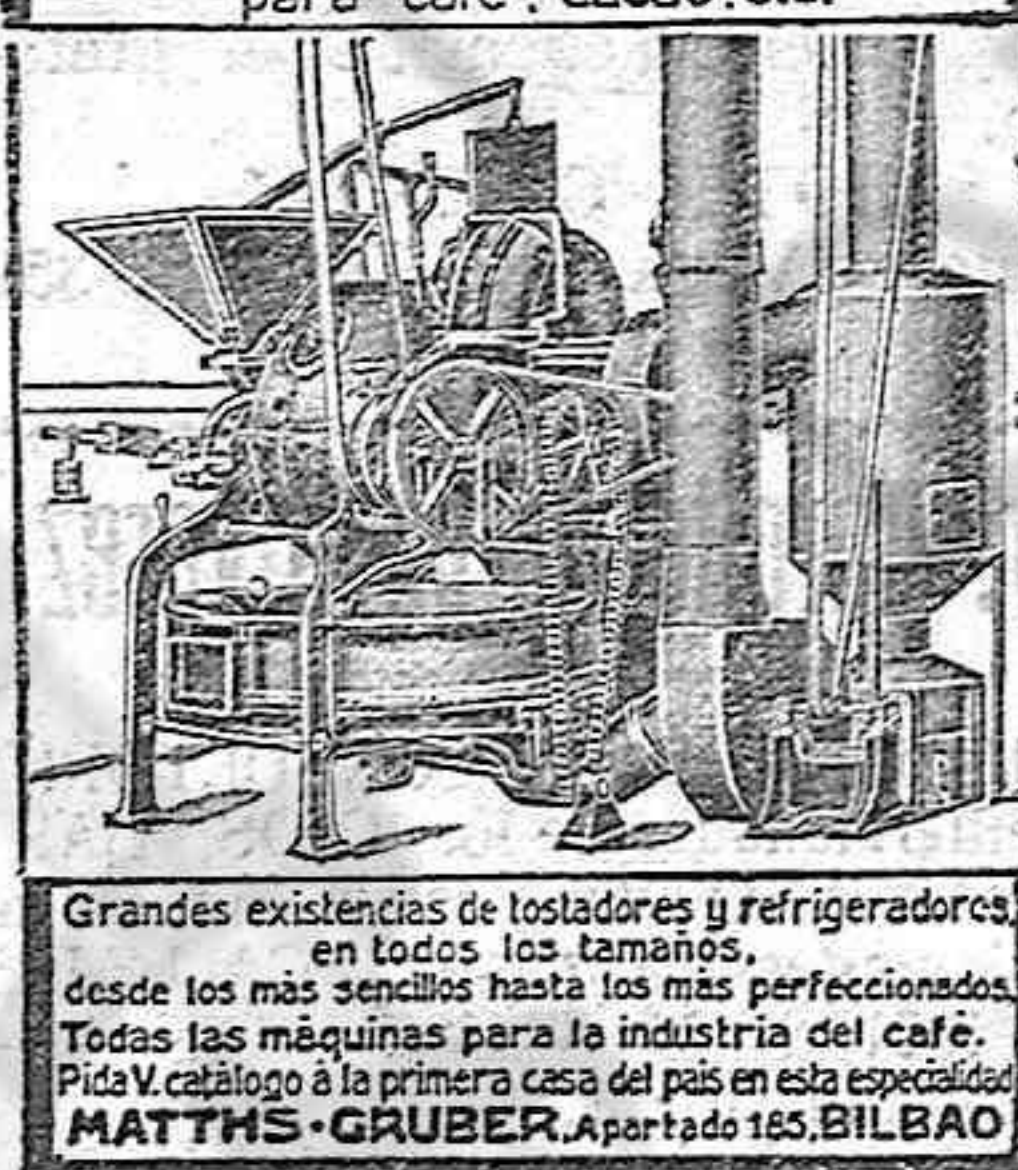
(1864)

SEGUROS de accidentes del trabajo.—Individuales.—Responsabilidad civil, por accidentes de tranvías, automóviles, carros y toda clase de vehículos, de ascensores, corrientes eléctricas, etc.—Responsabilidad civil de Farmacéuticos, combinado de automóviles, complementario del de vida enfermedades, equipajes, individual de viajes, transportes, robo, etc.

La Nationale

VIDA (1830) INCENDIOS (1820)
SEGUROS de vida entera, mixtos, combinados, dotales.—Capitales diferidos, retiro a primas reembolsadas
Agencia General en España: Alcalá, 16, pral.
«El edificio del Banco de Bilbao» MADRID
Agencia General de la Compañía en LUGO: D. Camilo López Parra San Marcos, 9-10.—LUGO

TOSTADORES



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad. **MATTHS-GRUBER** Apartado 165 BILBAO

CLINICA DEL MEDICO ESPECIALISTA

Núñez Cordero
Ex-interno numerario del Hospital de Santiago y Estudios prácticos (anuales) en las Clínicas de Madrid, Barcelona, París, etc. Electricidad Médica, Últimos adelantos, Piel, Tuberculosis, Raquitismo, Escrofulosis Alopecia, Neurastenia, Impotencia Enfermedades de la mujer
EL ARTE DE REJUVENECER
«CONSULTAD EL MEDICO»
117, San Andrés 117 LA CORUÑA

DEMETRIO ALVAREZ MATERIALES DE CONSTRUCCION



Compañías Hamburguesas

SERVICIO RÁPIDO DE VAPORES

Próximas salidas del puerto de La Coruña para RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

Fecha	Destino	En clase corriente	En Camarote
26 de Agosto	ANTONIO DELFINO	613,50	648,50
10 de Septiembre	CAP NORTE	613,50	648,50
17 de id.	MONTE CERV. NTES	663,50	698,50
22 de id.	BADEN	613,50	648,50
23 de id.	CAP POLONIO	613,50	648,50
2 de Octubre	MONTE SARMIENTO	663,50	698,50
21 de id.	MONTE OLIVIA	663,50	698,50
30 de id.	ANTONIO DELFINO	613,50	648,50
9 de Noviembre	CAP POLONIO	613,50	648,50
11 de id.	WURTTEMBERG	613,50	648,50
20 de id.	CAP NORTE	613,50	648,50
3 de Diciembre	MONTE CERVANTES	663,50	698,50
16 de id.	MONTE SARMIENTO	663,50	698,50

En todos los vapores de las COMPAÑIAS HAMBURGUESAS están a la disposición de los pasajeros que viajan en tercera clase corrientes amplios y ventilados dormitorios, cuartos de baño, duchas, etc. La comida completamente española, es servida en confortables comedores por camareros que hablan español.

Los pasajeros que deseen se les reserven plazas deben de enviar con la debida anticipación 100 pesetas en calidad de garantía.

En el CAP POLONIO pueden obtenerse plazas de preferencia mediante un sobre precio de Ptas. 125, sobre el precio de tercera clase corriente.

Para más informes dirigirse al Agente General **ENRIQUE FARRA, Compostela, 8, LA CORUÑA** Dirección telegráfica y telefónica: FARRA

MALA REAL INGLESA

VIAJES RÁPIDOS DE CORUÑA A BUENOS AIRES

PRÓXIMAS SALIDAS
Domingo 13 de Octubre ARLANZA Ptas. 613,50
Sábado 9 de Noviembre ALMANZORA Ptas. 613,50

Suplemento de 35 pesetas por cama en camarote cerrado. La tercera clase está dotada de espléndidos salones comedor, fumador y conversación. Camarotes cerrados de dos, cuatro y seis camas. Comida a la española, servida por camareros españoles y amenizada por una orquesta.

Agente: RUBINE E HIJOS.—Real, 81.—La Coruña.—Telegrama y telefonema: RUBINE

Compañía Cta. Transatlantique

Se vielo extra rápido directo de La Coruña a La Habana y Veracruz el 23 de cada mes

PRÓXIMAS SALIDAS
20 Septiembre Cuba
23 Octubre Espagne
23 Noviembre Mexique (antes Lafayette)
23 Diciembre Espagne
El vapor MEXIQUE es el mismo que hasta el 1.º de Enero se llamaba Lafayette Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, intermedia y tercera y carga.

PRECIO EN INTERMEDIA

Destino	Pesetas
A LA HABANA	835'00
En el vapor «Cuba»	825'00
En los otros vapores	819'00

A VERACRUZ

Destino	Pesetas
En el vapor «Cuba»	885'00
En los otros vapores	875'00
Impuestos	20'15

PRECIO EN TERCERA (con impuestos)

A LA HABANA

Destino	Pesetas
En el vapor «Cuba»	558'25
En los otros vapores	548'25

A VERACRUZ

Destino	Pesetas
En el vapor «Cuba»	588'50
En los otros vapores	578'50

Los vapores de esta Compañía atracan al muelle de la Habana para el embarque de los pasajeros, y llevan médicos, practicantes, enfermeros, enfermeras y camareros y cocineros españoles para el servicio de los mismos.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos al vapor por cuenta de la Compañía.

Para comprobar las edades de los niños menores de diez años, es necesaria la presentación del certificado de bautismo o del Registro Civil.

Se ruega a los pasajeros de tercera que envíen un depósito de 150 pesetas por cada día de uso, debiendo presentarse en esta Agencia con cinco días de anticipación a la fecha de la salida.

Para más informes dirigirse a su representante

Eduardo Farfán
Calle de Compostela.—LA CORUÑA

HIJOS DE ROMÁN FERNÁNDEZ

redondos para cemento armado, planos, ángulos, chapas, etc.

Ferretería Asturiana, Sto. Domingo, 11

Cueros, Pielés, Curtidos y Similares

TALLER DE CORTES PARA EL CALZADO

ALMACENES JAÑEZ, San Pedro, 16.-LUGO